

小牧生活信息报

11 2009年 11月号

在小牧市的中国人人口 / 1,099人
小牧市的人口 / 153,782人
2009年10月1日现在



精彩活力的小牧 (详细内容请见第2页)



目次

- 2009精彩活力的小牧
- 您知道交通规则吗
- 新型流行性感冒
- KIA运动交流会
- 紧急采用支援对策
临时招募职员
- 缴纳期限的通知
- 健康检查通知



2009精彩活力的小牧

日期:11月21日(星期六)·22日(星期日) 10:00~15:30

场所:小牧师市民会馆

跟Sakana-kun一起学!一起玩!

21日(星期六) 13:30开始演出 限人数:1000名 费用:免费

入场券的申请方法

11月5日(星期四)从9:30开始发号、在味岡·东部·北里的各市民中心、学习的创造馆、市民会馆、西部·南部公共中心、环境政策课(Sakana-kun的入场券1人限两张)



生活展



- 市内消费者团体的画板展示
- 修玩具角
- 刀具研磨角
- 猜谜连续对打

两天上午·下午
给150名赠送礼物

农业节



- 特产展角…苹果·秋刀鱼寿司等
- 生产者的直销角…柿子·名古屋油鸡等
- 大米消费扩大推进角…年糕捣
- 绿化推进角…免费分发树苗

环境展示会



- 再利用名片制造角
- 个性包制作角
- 辨别游戏角
- 工艺品角

体验展位很多哦!!

消防展示会



- 灭火·地震·浓烟体验
- 小朋友援救
- 快乐角

雨天中止

带小朋友的家庭也
同样享受!!

咨询处 生活交流课 电话:76-1119

您知道交通规则吗

在日本道路交通法规定汽车、自行车、步行者交通规则，对于违反者给予惩罚。

全体家庭成员，学习日本的交通规则、避免发生交通事故。

汽车的基本规则

2008年，外国人当中成为受害者及加害者人身事故占了60%，是汽车驾驶中发生的。驾驶汽车的时请注意以下几个方面。

- 1 没有驾驶执照的人和饮酒的人是绝对不能驾驶。
- 2 遵守交通规则，请按照信号灯，道路标识和标示驾驶。
- 3 坐汽车时全席需带安全带，并且开摩托车的时需带安全帽。
- 4 车里有未满6岁儿童的时候，必须使用儿童座位。
- 5 不能超过道路标识和标示所限的速度。
- 6 在看不清的十字路口，需在十字路口前停车，确认周围的安全之后再通行。
- 7 右拐的时候，不能妨碍直行的汽车。
右拐以前需确人是否有步行者的通行。
- 8 人行横道优先步行者。请确认是否存在步行者。
有步行者的时候，请一定先暂停。
- 9 左拐的时候 为了不让从左后方开来的摩托车和自行车卷入、确认左后方的同时，也要注意左转出步行者通行者。
- 10 到傍晚的时候，请注意开起车灯。
- 11 开车时，不允许打手机。
- 12 老年人交通事故多发。
如见老年人，需降低速度等注意驾驶。

咨询处 交通防范课 电话:76-1137

预防新型流行性感冒的感染

为了预防感染(需从个人做起)

- 外出时,必需勤洗手和漱口
- 出现症状者需戴口罩,外出要自我克制的同时,要彻底做到不在其他人身上咳嗽和打喷嚏。

去医院之前

- 有出现(38°C以上的发烧和嗓子痛)的病状时,请迅速到附近的医院接受检查。
- 接受检查的时候,需向医疗机关打电话,确认接受检查的方法。接受检查的时必需戴口罩。

家庭成员里有感染者的情况

- 患者的你……·遵从接受医疗机关医生的指示并行动。
- 与患者同住者……·护理的时候要戴口罩,之后需勤洗手。
·如可能的话,患者在的另外房间过。

※患者使用了的餐具类和衣服,用通常的洗涤·冲洗及晒干也能起到消毒作用。



外出指南

- 为了感染不使之扩大,从解热至少第2天或有症状的第2天到7天内最好控制外出。

! 孕妇,乳幼儿,老年人,患有初级疾病者需注意。

※患有初级疾病者是

- 慢性呼吸器疾病患者 ·慢性心疾病患者 ·肾功能障碍者
- 糖尿病等的代谢性疾病者 ·苗族化合物内服等引起的免疫功能不全者

○出现新型流感症状的时,注意抵御肺炎等的并发症,请及时到医院接受检查。

○因为孕妇易得肺炎等并发症,易重病化,所以需特别注意。

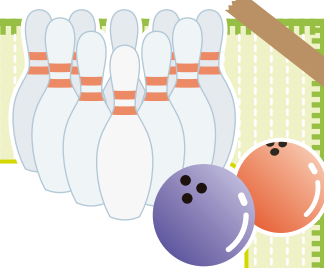
事先和平时专门依靠的医生妇产科医生商量、决定接受诊断的医疗机关吧。

○定期体检计划日出现感冒症状的情况,给负责妇产科医生打电话商量并听指示。

咨询处 保健中心 电话:75-6471

KIA运动交流会

通过打保龄球,让我们感受国际交流吧。



- 日期 11月29日(星期日)
- 场所 小牧国际Bowl 13:30~16:00
- 对象 对国际交流有关心的人
- 限人员 日本人·外国人各70名(小学生各10名1997年4月2日~2003年4月 日出生)
(人员满就截止)
- 费用 会员500日元 非会员800日元 儿童500日元(小学生)
- 申请 11月4日(星期三)~21日(星期六)
在指定的申请表上附上费用,向国际交流协会事务局直接申请。

咨询处

小牧市国际交流协会(KIA)事务局 市公民馆4楼
星期二~星期六的9:00~17:00(12:00~13:00除外)
电话:76-0905 传真:71-8396 邮件:kia@ma.ccnw.ne.jp

小牧市紧急采用支援对策临时职员招募

职业种类区分 招募人数等	<ul style="list-style-type: none"> ●职业种类…工作人员 ●招募人数…20人左右 ●时给…840日元 ●职务内容…非法丢弃巡逻, 公园清扫, 保育事务补助
应聘资格	<p>有外国人登录, 在市内已登记地址, 并拥有在留资格, 2008年11月以后根据企业的业绩恶化等的理由被解雇者 (用解雇通知书, 失业证明书等进行确认。)</p>
工作条件	<ul style="list-style-type: none"> ●工作时间等…○一周5天以内工作, 星期六・星期日・节日为休息日 ○9:00~17:00期间实际劳动时间为7小时以内 ●雇用期限…2009年12月1日~2010年1月30日
面试日 面试地点	<ul style="list-style-type: none"> ●面试日…2009年11月中旬 ●面试地点…小牧市政府
考试手续	<ul style="list-style-type: none"> ●申请表…南工课 (南厅舍2楼) ●受理时间…2009年11月9日 (星期一) ~ 2009年11月13日 (星期五) 8:30~17:15 ●提交申请表的种类…○小牧市指定的申请表和履历书 (普通履历书也可使用) ○能证明S退职的书类 (解雇通知书, 离职证明书等) ●递交准考证…受理了申请表之后再递交。

申请・咨询处 商工课 电话:76-1134 〒485-8650 小牧市堀の内一丁目1番地

下次的税金缴纳期限是到11月30日(星期一)为止

- 国民健康保保险税 (第7期)
- 护理保险费 (第7期)
- 后期老人医疗保险费 (第4期)

请尽早缴纳! 为了大家请您遵守支付的规定。为了防止忘记支付, 户头转帐支付最方便。利用户头转帐缴纳者, 请在支付的前一天确认存款余额。

★通知

从11月月末到12月期间就付款晚了的人市政府的职员访问各家庭进行征收税款。请协助缴纳。支付迟可能有各种理由以及情况。如果您不向市政府收税科咨询, 联系的话不知道您所处的情况。如有特殊情况请及时向我们咨询。

◎市政府征税课的市税金支付咨询和支付窗口星期日也正常上班。11月是在下一个星期日。

- 日期 11月8日 (星期日) } 8:30~17:15
- 11月22日 (星期日) }

◎小牧站办事处, 星期一~星期五, 星期六・星期日・节日也能支付市的税金。
请方便的时候利用。

- 受理时间 8:30~17:15
- 小牧站办事处的停止营业日是年初和年底。

咨询处 收税课 电话:72-2101(代表) 内线 276~279 电话:76-1117・76-1118(直通)



健康检查通知

咨询处 保健中心 电话: 75-6471

母子健康检查等的目历

※请不要忘记带母子健康手册。

检查名称	日期	时间	接受诊断者
4个月婴儿健康检查及 BCG接种, 母亲牙齿健康检查	11月10日(星期二)	受理时间 13:05~13:55	2009年6月出生
	11月17日(星期二), 24日(星期二)		2009年7月出生
1岁6个月婴儿健康检查	11月6日(星期五), 13日(星期五), 20日(星期五)	受理时间 13:05~14:15	2008年5月出生
2岁3个月儿童牙齿健康检查	11月5日(星期四), 19日(星期四)	受理时间 9:00~10:10	2007年8月出生
3岁儿童健康检查	11月4日(星期三), 11日(星期三), 25日(星期三)	受理时间 13:05~14:15	2006年11月出生

※健康检查根据生日, 有不同受理时间。健康检查日程登载在所发送的指南上、请确认。



癌症(集体)检查

检查名称	对象	2009年11月
胃癌检查 胃部X线检验 930日元	40岁以上的持有住民登录的市民	6日(星期五) ◎26日(星期四)
大肠癌检查 便血反应检查 520日元	40岁以上的持有住民登录的市民	与胃癌检查 一起检查
子宫癌检查 就颈部 750日元	20岁以上的持有住民登录的市民, 偶数年出生者, 2009年满20岁的市民 (但, 奇数出生的市民在2008年未受检查, 方可受检查)	◎11日(星期三)
乳腺癌检查 乳腺影像诊断 1,200日元	40岁以上的持有住民登录的市民, 偶数年出生者, 2009年满40岁的市民 (但, 奇数出生的市民在2008年未受检查, 方可受检查)	15日(星期日)
骨质疏松症检查 830日元	30岁以上的持有住民登录的市民	▲1日(星期日)
胸部X射线诊察 免费	60岁以上的持有住民登录的市民	▲1日(星期日) ◎26日(星期四)

※胃癌・大肠癌・骨质疏松症的检查于5月~翌年3月各1次。※红字的日程在星期日召开。
 ※子宫癌检查・乳腺癌检查(乳房X线摄影)最好2年做1次检查。(根据厚生劳动省「预防癌重点健康教育及为了实施检查癌的方针」)
 ※癌集体检查・骨质疏松症检查, 附有◎的日程在东部市民中心, 附有▲的日程在西部公共中心, 在左面没有留下标记的日程在保健中心实施。

关于癌集体检查的申请

※通知每月可以进行检查的日期
 请向保健中心申请。(星期一~星期五8:30~17:15)

减免

符合以下内容的癌症检查(除骨质疏松症以外)可免费。接受检查时, 需使用指定申请表申请。
 ①满70岁以上者 ②满65岁以上的瘫痪病人 ③生活保护家庭者 ④市民税非课税家庭者

预防接种

种类	日期	时间	对象・内容・申请等	场所
小儿麻痹	11月5日(星期四)	受理 14:00~15:00	对象/2001年10月17日~2009年1月16日出生 药还没有拿到2次者 收到4个月健康检查的通知者, 优先进行BCG接种) 需带物品/亲子(母子)健康手册, 小儿麻痹予诊票 ※当日, 处于腹泻和口腔炎的患者不能给开药。 ※正在医院进行治疗, 或者最近去过医院的人请向主治医师咨询。 (正在内服药者也需跟主治医师咨询)	味冈 市民中心
	11月12日(星期四)			市公民馆 (市民会馆)
	11月18日(星期三)			北里 市民中心
	11月27日(星期五)			市公民馆 (市民会馆)

请到各个市民中心咨询检查。

编辑・发行

小牧市政府 市民产业部 生活交流课
 485-8650 爱知县小牧市堀の内一丁目1番地
 电话: 0568-76-1119 传真: 0568-72-2340
<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000041.html>

※有关登载的详细内容、请向各负责窗口确认。



为了环境使用的是再利用纸张。

为了环境使用的是用大豆油做成的印油。